

MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION NATIONALE

MINISTÈRE DE  
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE

**Rectorat**

Collège  
des Inspecteurs  
d'Académie - Inspecteurs  
pédagogiques régionaux  
(CIPR)

Groupe Langues

Annick BARNEL  
Pascal BEGOU  
Colette BRUN-CASTELLY  
Christian CHAMPENDAL  
Silvana DIKSA  
Marylène DURUPT  
Maxime LACHEZE

Réf N° 2009-59

Affaire suivie par  
Marylène DURUPT

Téléphone  
04 76 74 70 66

Télécopie  
04 76 74 75 59

[marylene.durupt@ac-grenoble.fr](mailto:marylene.durupt@ac-grenoble.fr)

Adresse postale  
7, place Bir-Hakeim  
BP 1065 - 38021  
Grenoble cedex

Adresse des bureaux  
7, place Bir-Hakeim  
38000 GRENOBLE

Grenoble, le 10 septembre 2009

Les Inspecteurs d'Académie  
Inspecteurs Pédagogiques Régionaux de Langues Vivantes

à

Mesdames et Messieurs les professeurs de Langues  
Vivantes des collèges et lycées publics et privés de  
l'académie

s/c

Mesdames et Messieurs les chefs d'établissement

**Objet : Lettre de rentrée inter langues 2009**

Chers Collègues,

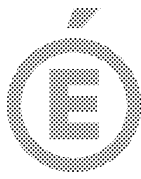
Nous vous souhaitons une très bonne rentrée 2009 et une année professionnelle gratifiante. Nous souhaitons également la bienvenue et une bonne intégration aux collègues nouvellement nommés dans notre académie ainsi qu'une fructueuse retraite à ceux qui quittent leur fonction.

Nous vous informons que Colette Brun-Castelly succède à Monique Van-Overbèke en tant qu'IA-IPR d'espagnol. Par ailleurs, notre collègue d'anglais, Gilles Guilbert, est remplacé par Maxime Lachèze dont c'est le retour dans l'académie. Le reste de l'équipe des IA-IPR de langues vivantes demeure inchangé.

Nous vous rappelons que la **priorité à la pratique des langues vivantes** fait partie des enjeux de notre société, dans un contexte d'ouverture européenne et internationale. La part belle doit être faite aux **activités orales**, autant en collège qu'en lycée. Afin de renforcer l'exposition des élèves à la langue, il convient de fonder les démarches d'apprentissage à partir de toutes formes de supports authentiques. À cet égard, nous vous invitons à consulter les sites académiques interlangues et disciplinaires (<http://www.ac-grenoble.fr/disciplines/interlangues/>) où vous trouverez de nombreuses ressources utiles à partir desquelles il vous appartient ensuite de bâtir des séquences pédagogiques en proposant des tâches à réaliser par vos élèves.

Nous ne pouvons considérer l'apprentissage sans envisager son **évaluation**. Les collègues de collège seront conviés à des JDI interdisciplinaires (Journées de l'Inspection) pour poursuivre leur réflexion - déjà bien engagée - sur les compétences, grâce à la validation du niveau A2 pour l'obtention du DNB. Nous vous rappelons que l'évaluation des compétences et des connaissances du Socle, critériée et positive, s'effectue sur le mode du contrôle continu et ne doit pas donner lieu à la mise en place d'une épreuve ponctuelle particulière. Les outils mis en ligne sur le site Eduscol peuvent vous y aider (<http://eduscol.education.fr/D0231/evaluation-grillesDNB.pdf>).

Par ailleurs, **l'enseignement de l'histoire des arts**, introduit au collège cette année, fait l'objet d'un oral d'évaluation à titre d'expérimentation. Il est important que vous, professeurs de langues vivantes, vous impliquiez dans les projets interdisciplinaires mis en place dans vos établissements autour de ce nouvel enseignement qui donne toute sa part aux contenus culturels de notre discipline.



2/2

Les **échanges internationaux** restent, plus que jamais, essentiels dans l'enseignement des langues vivantes, tout particulièrement dans les établissements détenteurs de sections européennes ou de classes bilingues qui se doivent de proposer à leurs élèves de véritables projets à vocation culturelle et plurilingue. Les services de la DAREIC au Rectorat peuvent vous seconder dans cette tâche en vous aidant à monter des projets COMENIUS, par exemple. L'animation régulière et suivie d'un partenariat pédagogique avec un établissement étranger de l'Union Européenne est essentielle à nos élèves des sections européennes pour une pratique toujours plus authentique de la langue. Les **nouvelles technologies** sont aussi des outils précieux pour faciliter toute forme d'échange virtuel (e-twinning, visio-conférence, blog, espace numérique de travail...) et nous vous encourageons vivement à les intégrer encore davantage dans vos classes. Par ailleurs, si la candidature de votre établissement a été retenue, nous avons le plaisir de vous signaler que les assistants de langue vivante seront dans notre académie à partir de début octobre. Nous comptons sur votre accueil chaleureux et efficace tant sur un plan personnel que professionnel.

Est-il besoin de vous rappeler l'obligation qui vous est faite de poursuivre votre **formation** tout au long de votre carrière. Nous espérons que vous avez été nombreux à vous inscrire aux différentes actions proposées dans le cadre du Plan Académique de Formation. Nous vous signalons aussi que le plan triennal de formation interlangue se termine cette année. Il vous aura permis à tous d'être informés des changements induits par le Plan de Rénovation des Langues et l'adossement des Nouveaux Programmes au CECRL. Si vous venez d'arriver dans l'académie et que votre établissement a déjà reçu cette formation, nous vous demandons de vous rapprocher de la DAAF ([pilar.de-bernardy@ac-grenoble.fr](mailto:pilar.de-bernardy@ac-grenoble.fr))

Enfin, nous vous invitons à tous activer votre messagerie académique ([prenom.nom@ac-grenoble.fr](mailto:prenom.nom@ac-grenoble.fr)) afin de faciliter nos futurs échanges professionnels. Nous souhaitons pouvoir ainsi dialoguer plus directement avec vous.

Nous vous souhaitons une année riche dans votre engagement au service des élèves qui vous sont confiés et remercions chaleureusement tous ceux d'entre vous qui s'engagent dans les missions de formation, d'accueil, de tutorat, d'accompagnement de nouveaux collègues et favorisent ainsi l'entraide et l'esprit d'équipe au sein de notre discipline.

L'équipe des IA-IPR de Langues Vivantes,

Annick BARNEL  
IA-IPR d'allemand

Pascal BEGOU  
IA-IPR d'italien

Colette BRUN-CASTELLY  
IA-IPR d'espagnol

Christian CHAMPENDAL  
IA-IPR d'anglais

Silvana DIKSA  
IA-IPR d'anglais

Marylène DURUPT  
IA-IPR d'anglais

Maxime LACHEZE  
IA-IPR d'anglais